

本年度目標

- 精進雙語網站、行政資訊及社群服務
- 建立正確、完整、易用的雙語資訊環境
- 降低境外學生取得資訊與辦理程序的語言門檻

現有基礎

- 兩系已建置主要中英文頁面
- Facebook 社團提供教務與活動資訊
- 行政人員可用英文回覆各項詢問

現況觀察（一）

- 本校部分常用表單、校級系統及操作介面仍以中文為主要語言
- 不具中文基礎的學生，在選課、加簽、畢業預審及離校程序上仍可能遇到困難

現況觀察（二）

- 網站、電子郵件及 Facebook 訊息較為分散
- 部分學生未使用 Facebook，重要公告觸及率可能受影響
- 學伴配對後的聯繫與追蹤機制仍需強化

學生服務四大優化方向

加強資訊整合

- FAQ
- 直接提供新生手冊連結

新增多元溝通

- LINE 官方帳號
- 一對一英語諮詢與協助 (小幫手輔助制度)

學伴制度優化方向

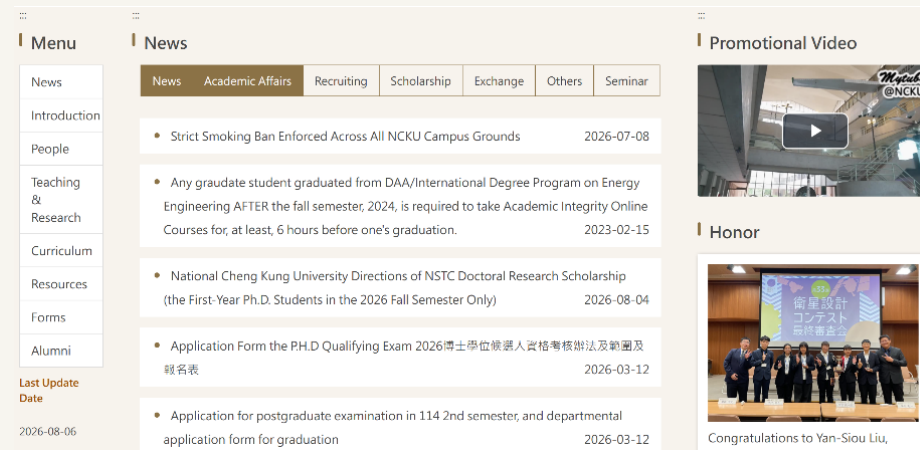
- 採雙軌媒合與提前配對
- 加入媒合確認、自動提醒及互動追蹤
- 增加實體見面與文化交流機會

2、執行策略

行政雙語化程度

1.1 公開資訊與轉銜資訊的正確性

- 網站已建置中英文主要頁面
- 內容涵蓋公告、成員、課程、學生資源、表單及國際交流
- 同步放置校級行政系統及招生資訊連結

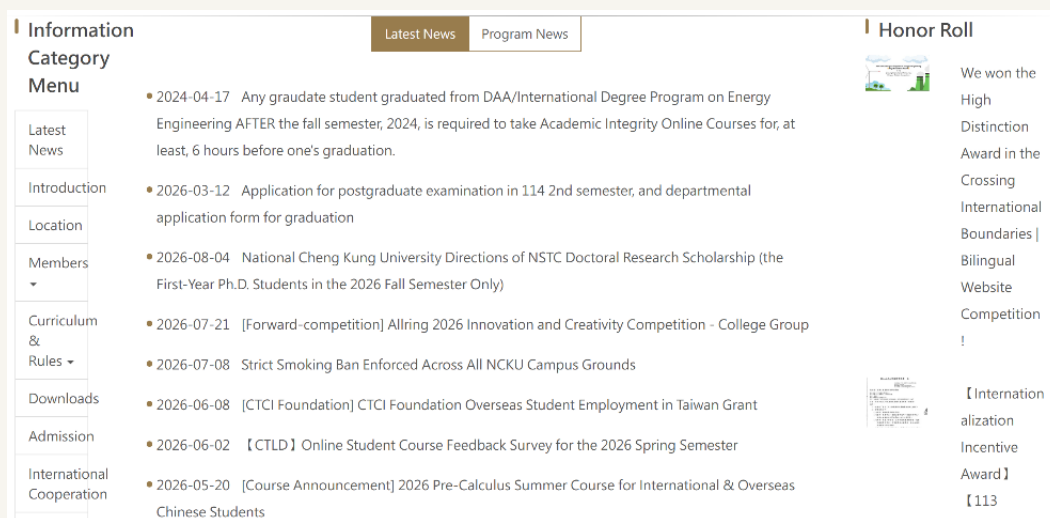


1.1 維護方式

- 承辦人員定期檢查頁面、附件與外部連結
- 校級規定或系統網址異動時，同步修正中英文內容
- 降低資訊落差、失效連結及舊資料未更新情形

1.2 網頁雙語化程度：現況

- 最新消息與重要公告維持中英文重點一致
- 教務、招生、獎學金、徵才、實習及國際交流資訊同步發布
- 附件及連結均可正常使用

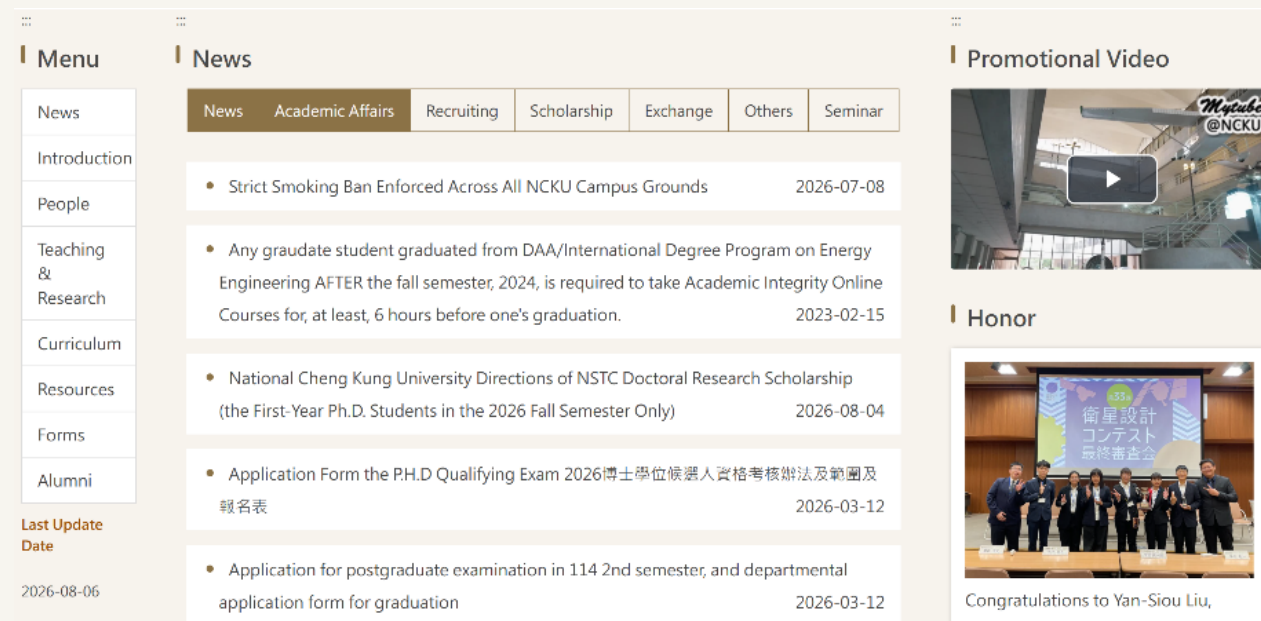


1.2 網頁雙語化程度：優化方向

- 常用表單逐步整合為單一中英文對照格式
- 畢業預審、修課及離校表單優先英文化
- 以 Grammarly 輔助檢查公告、行政信件與社群貼文

1.3 使用者友善程度：現況

- 網站採分層導覽及響應式版面
- 首頁可快速進入公告、教學資源、學生園地及表單下載
- 手機、平板及桌上型電腦皆可查閱



1.3 使用者友善程度：優化方向

- 英文版系網與 LINE 官方帳號同步增設連結指引
- 連結國際事務處每年更新的境外生新生手冊

1.4 視覺溝通設計

現況觀察

- 系網採一致且明快的視覺風格
- 頁首配置系徽作為識別元素
- 以校園景觀作為網頁橫幅

優化方向

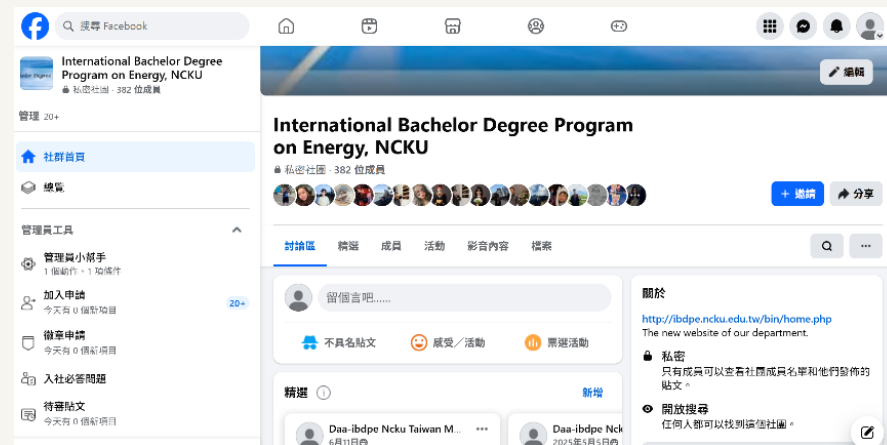
- 英文網站橫幅依期程更新
- 優先採用國際交流與學術活動影像
- 強化系所國際特色與辨識度

2、執行策略

社群與文化參與

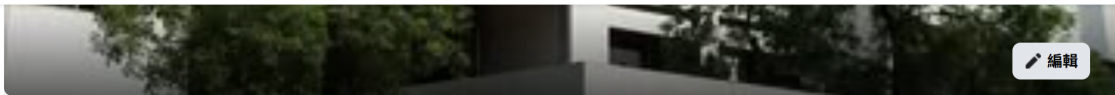
2.1 社群平台經營：現況

- 依學制及學生身分，已建立本地生與外籍生 Facebook 非公開社團
- 網站設有社團入口，且新生報到時提醒加入
- 接收教務、學務、課程、獎學金、徵才、實習及活動資訊



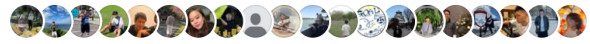
 搜尋 Facebook





清新自在健康成大航太系們

私密社團 · 1,717 位成員



+ 邀請

分享

討論區

精選

成員

活動

影音內容

檔案

 留個言吧.....

關於

 搜尋 Facebook





能源學程帥哥正咩

私密社團 · 328 位成員



+ 邀請

分享

討論區

精選

成員

活動

影音內容

檔案

 留個言吧.....

不具名貼文

感受／活動

票選活動

精選

新增

 Daa-ibdpe Ncku Taiwan M...
6月24日

【學士班畢業生離校流程】
1. 確認當學期所有成績，均已登錄於成...

 Daa-ibdpe Ncku Taiwan M...
2024年9月18日

趙怡欽講座教授成績優異與清寒獎學

關於

嗨這是一個"自己人"的溫馨小天地
尊重包容友善是基本需求呦呵呵
新的系網站上線啦:
<http://ibdpe.ncku.edu.tw/bin/home.php>

私密

只有成員可以查看社團成員名單和他們發佈的貼文。

開放搜尋

任何人都可以找到這個社團。

深入瞭解這個社團

International Bachelor Degree Program on Energy, NCKU
私密社團 · 401 位成員

管理 20+

社群首頁
總覽
管理員工具
管理員小幫手

International Bachelor Degree Program on Energy, NCKU
私密社團 · 401 位成員

討論區 精選 成員 活動 影音內容 檔案

+ 邀請 分享

International Graduate Students-IAA&IDPEE, NCKU
私密社團 · 183 位成員

管理 5

社群首頁
總覽
管理員工具
管理員小幫手
加入申請
徽章申請
入社必答問題
待審貼文
潛在垃圾訊息
排定發佈的貼文

International Graduate Students-IAA&IDPEE, NCKU
私密社團 · 183 位成員

討論區 精選 成員 活動 影音內容 檔案

留個言吧.....

不具名貼文 感受/活動 票選活動

關於
私密
只有成員可以查看社團成員名單和他們發佈的貼文。
開放搜尋
任何人都可以找到這個社團。
深入瞭解這個社團

精選 新增

Daa-ibdp Ncku Taiwan M...
2025年5月5日
APPLICATION FOR POSTGRADUATE EXAMINATION IN 113 2ND SEMESTER, AND DEPARTMENTAL APPLICATION FORM FOR GRADUATION (113學年第2學期碩士學位口試申請說明、離系程序說...

Daa-ibdp Ncku Taiwan M...
2025年4月30日
You are free to download it.

2.1 優化方向 - 導入 LINE 官方帳號（一）

- 補足電子郵件、網站公告及 Facebook 的限制
- 建置中英文 FAQ、圖文選單及關鍵字回覆
- 集中提供選課加簽、畢業預審、離校程序等資訊連結



2.1 優化方向- 導入 LINE 官方帳號（二）

- 提供一對一線上英語行政諮詢
 - 涵蓋未使用 Facebook 的學生
- 保存溝通紀錄，利於追蹤並維持說明一致性



2.1 優化方向 - 導入 LINE 官方帳號（三）

- 規劃數位集點卡，鼓勵學生閱讀重要公告
- 完成指定任務後，
可掃碼集點並兌換紀念品或獎勵



2.1 輔助措施-預約制雙語同儕諮詢 (小幫手制度)

- 選課及加簽高峰期開設，約二至三週
- 遴選具雙語能力的高年級本地生與境外生擔任小幫手
- 協助零中文基礎外籍新生查詢課程、操作選課及加簽

*小幫手提供操作示範與一般性選課建議

*涉及學分認定或特殊個案者，由系辦人員回覆

2.2 雙語貼文內容：現況

- 重要公告於網站發布後，同步轉發至相關臉書社群
- 文字以清楚、實用及中英文重點一致為原則
- 行政人員於週一至週五辦公時間處理留言與私訊

2.2 雙語貼文內容：優化方向

- 每月彙整社群貼文觸及、互動及主題分布
- 依分析結果調整發布時機、篇幅與呈現方式
- 串聯網站、Facebook、LINE、FAQ、
表單入口及預約服務

2.3 社群互動程度

現況觀察

- 學生事務與實用資訊貼文互動較佳
- 多數一般問題可於當日回覆
- 假日留言於下一工作日優先處理

優化方向

- 按月檢視 Facebook 後台資料
- 比較不同主題貼文表現
- 以 LINE 補強即時回應與公告觸及

3、其他

其他國際化措施

雙語行政支援、文化交流與學伴制度

3-1 雙語行政支援

- 本系有兩名具英文聽、說、讀、寫能力的行政人員
- 維護英文網站，並於辦公時間處理境外學生詢問
- 可協助海外人士諮詢入學、課程與系級合作備忘錄等議題



3-1 雙語活動與文化交流

- 不定期辦理多元文化體驗活動
 - 以跨文化溝通與異國美食為主軸
- 促進境外生與本地生交流，培養國際視野與接納能力



學伴制度 Buddy Program

- 自 114 學年度第 1 學期起推動
- 本地學生及外籍學位生自願報名擔任學伴
- 協助新進外籍學位生與交換生適應校園生活與課業制度



學伴制度：資訊引導功能

- 學長姊引導新生使用雙語網頁與相關資源
- 協助取得選課、住宿、行政程序與校園生活資訊
- 提升雙語資訊傳達的正確性與可及性



學伴制度：首期問卷結果

17

有效問卷
(在校生學伴:19名)

71.4%

整體滿意度

76.5%

願意再次報名

以五點量表之 4 至 5 分列為滿意

學伴制度：細部回饋

- 報名制度滿意度：83.3%
- 即使未收到聯絡，仍認同活動理念：75.0%
- 自由選擇學伴、尊重個別需求：64.3%



學伴制度：需要改善之處

- 6 人完全未收到外籍新生聯絡
- 2 人曾獲聯絡，但未持續互動
- 配對後仍需加強確認、雙向聯絡與追蹤

優化措施（一）

A. 雙軌媒合與確認

- 兼採學生意願選取
- 系辦協助分配與轉達
- 配對完成後寄送確認通知

B. 時程前置化

- 境外新生抵臺前完成媒合

優化措施（二）

C. 增加實體交流

- 學期初辦理見面會
- 鼓勵至少一次面對面交流
- 特殊情形可改採線上方式

D. 建立追蹤機制

- 以簡短問卷確認聯繫情形，並提供必要協助

預期成果

預期成果（一）行政資訊更便利

- 以中英文對照表單、雙語 FAQ、LINE 圖文選單集中常用資源
→ 學生能更快完成資料查詢及行政程序 + 減少系辦反覆回應相同問題的時間

預期成果（二）重要訊息更有效

- 串聯 Facebook、LINE 官方帳號與數位集點機制
→ 增加重點公告曝光機會&帶動學生參與系所活動

預期成果（三）溝通管道更多元

- 透過 Facebook 及 LINE 進行一對一訊息服務
 - 由系辦人員於辦公時間提供即時且一致的雙語說明
- 建立多樣且可追蹤的聯繫管道

預期成果（四）境外學生支援更完整

- 結合雙語網站、英文編修工具、境外生新生專區與學伴制度
 - 協助外籍學生理解系所規定並熟悉校園生活，提升融入感。

預期成果（五）國際形象更鮮明

- 以完整雙語資訊呈現專業與親和特色
 - 持續經營社群與即時行政服務
- 增進本地生及境外學生對系所的信賴與認同

結語

以可查、可用、可追蹤的雙語資訊服務，
支持協助國際學生的學習與生活適應。

Thank you